



HT-5305

RUS Тостер

ENG Toaster

UA Тостер

PL Toster

RO Prăjitor de pâine

KZ Тостер

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

- RUS**
1. Отверстия для тостов.
 2. Рычаг загрузки тостов.
 3. Кнопка «Стоп».
 4. Таймер (6-ти позиционный).
 5. Съёмный поддон для крошек.
 6. Сетевой шнур.

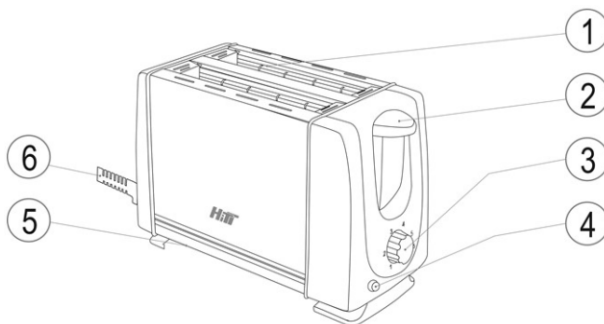
- PL**
1. Otwory na tosty.
 2. Dźwignia do wkładania tostów.
 3. Przycisk "Anuluj".
 4. Timer (6-pozycyjny).
 5. Wyjmowana tacka na okruszki.
 6. Przewód sieciowy.

- UA**
1. Отвори для тостів.
 2. Важіль завантаження тостів.
 3. Кнопка «Відміна».
 4. Таймер (6-позиційний).
 5. Знімний піддон для крихт.
 6. Мережний шнур.

- RO**
1. Orificii pentru feliile de pâine.
 2. Levier pentru încărcarea feliilor de pâine.
 3. Butonul "Anulare".
 4. Timer (cu 6 poziții).
 5. Tava detașabilă pentru fărâmituri.
 6. Cablul de alimentare.

- ENG**
1. Holes for toast.
 2. Load lever toast.
 3. Stop button.
 4. Timer (6-position).
 5. Removable crumb tray.
 6. Power cord.

- KZ**
1. Тосттарға арналған саңылаулар.
 2. Тосттарды тиеу иіртірегі.
 3. «Жою» батырмасы.
 4. Таймер (6 позициялы).
 5. Қиқымдарға арналған алынбалы теген.
 6. Желілік баусым.



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU/ ЖИНАҚТАУЫ

- RUS**
- Тостер - 1
Гарантийный талон - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1

- UA**
- Тостер - 1
Настанова з експлуатації - 1
Гарантійний талон - 1
Пакувальна коробка - 1

- ENG**
- Toaster - 1
Instruction manual - 1
Warranty card - 1
Gift box - 1

- PL**
- Toster - 1
Instrukcja obsługi - 1
Karta gwarancyjna - 1
Opakowanie - 1

- RO**
- Prăjitör de pâine - 1
Card de garanție - 1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1

- KZ**
- Тостер - 1
Кепілдік талоны - 1
Қолдану жөніндегі
нұсқаулық - 1
Қаптама қорабы - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для быстрого поджаривания плоских кусков хлеба (тостов).
Прибор предназначен для бытового и аналогичного назначения, в частности: - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях; - на сельскохозяйственных фермах; - клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа; - в частных пансионатах.

Не подходит для промышленного использования.

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная мощность: 680-750 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС
(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочтите данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации.
- Внимание! Неправильное обращение может привести к потенциальной травме, поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы до использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Внимание! При работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не допускайте соприкосновения с нагревательным элементом прибора. Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования, не прикасайтесь к горячим поверхностям.
- **ВНИМАНИЕ!** При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться. Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте прибор во время работы. Хлеб может загореться, поэтому не используйте прибор рядом или под легковоспламеняющимся материалом, в частности занавесками.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети. Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления. Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Не тяните за шнур питания, не перекусывайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства. Периодически проверяйте целостность электрического шнура и сетевой вилки.
- Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
- Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИРАГИВАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Для проверки или ремонта прибора следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Не используйте прибор вблизи источников тепла, газовых плит и обогревателей, а также не ставьте его на горячие поверхности.
- Не используйте вне помещений. Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первоначальным включением тостер следует протереть влажной тканью. Подключите прибор к электросети. Ничего не загружая в тостер, включите его таймер в максимальное положение. Опустите загрузочный рычаг. После автоматического выключения, повторите процедуру еще раз. При первоначальном включении новый нагревательный элемент может испускать специфический запах и небольшое количество дыма, что не является признаком неисправности. При этом следует проветрить помещение.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

Загрузите подготовленные тосты в соответствующие отверстия. Подключите прибор к электросети. Затем установите 6-позиционный таймер в одно из положений, учитывая что: 1 – минимальный уровень; 6 – максимальный уровень. Опустите загрузочный рычаг, тостер автоматически включится и загорится световой индикатор. По окончании поджаривания тостер автоматически отключится и поднимет тосты. Загрузочный рычаг займет исходное положение. Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите загрузочный рычаг.

ФУНКЦИЯ ОТМЕНА

Поджаривание можно прекратить в любой момент, нажав кнопку «Стоп», при этом загрузочный рычаг поднимется. Ваш тостер оснащен выдвижным поддоном для сбора крошек. Выдвиньте поддон, удалите крошки и установите поддон на место.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети. Если тостер использовался, дайте ему полностью остыть.

ЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ КРОШЕК. Потяните за поддон, находящийся в нижней части прибора. Очистите его от крошек при помощи влажной мягкой ткани. После этого вытрите поддон насухо и установите на место.

ЧИСТКА КОРПУСА. Протрите корпус влажной мягкой тканью и вытрите насухо. Смотрите шнур питания.

*Не используйте для очистки прибора абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости. Также категорически запрещается погружать прибор в воду для его очистки.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, недоступном для детей, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некачественной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Холсан Электрик Кампани Лимитед (Шенгхуи Индастриал Парк, Чжуншань, провинция Гуангдонг, КНР)

Импортёр в Республике Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортёр в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания, а также при обнаружении неисправностей обращайтесь по месту приобретения данного прибора.



ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.**

This device is designed for quick frying of flat pieces of bread (toasts).
For household and similar use: in places of public catering in shops, offices, and other workplaces; in farms; consumers in hotels, hotels and other places intended for living; in places intended for overnight and breakfast. For household use, not suitable for industrial use. After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Power: 680-750 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
 - Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply. The power cord is equipped with an "euro plug"; plug it into an outlet that has a good ground contact. To avoid the risk of fire, do not use adapter when connecting the device to an electrical outlet.
 - The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
 - The device is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system.
 - Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance is damaged or defective. Take it to a service center. The appliance must be repaired only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
 - To reduce the risk of electric shock, do not immerse the power cord, mains plug or the appliance in water or other liquids. If this happens, DO NOT touch the appliance, immediately unplug it from the power supply, and only then you can get the appliance out of the water. To check or repair the device, contact an authorized (authorized) service center.
 - Place the unit on a level, stable, heat-resistant surface so that access to the wall outlet is free.
 - Be careful: when operating the unit, the temperature of available surfaces may be high, do not touch hot surfaces. Avoid contact with the heating element of the appliance.
 - Use the unit in a location with good ventilation. To avoid fire, never place the device near curtains or curtains and do not cover it during operation.
 - Do not use the appliance near sources of heat, gas stoves, or heaters, or place it on hot surfaces.
 - Do not use the device in bathrooms and near water. Do not use the device in the immediate vicinity of the kitchen sink, do not expose it to moisture.
 - Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces. • Unplug the appliance if it is not in use, or before cleaning.
 - Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instruction manual. The device is not suitable for industrial applications.
 - Do not use outdoors. Do not use the device in rooms where flammable substances are stored or used.
 - Always unplug the unit from the mains before cleaning, or if you do not use it.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Attention! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. Danger of suffocation!
 - Do not leave the appliance switched on unattended.
 - Do not operate the device with wet hands.
 - The surfaces of the appliance may become hot during use.
 - Do not use accessories that are not included in the delivery.
 - Be careful: when operating the device, the temperature of accessible surfaces may be high; do not touch hot surfaces. Don't touch the heating element of the appliance.
 - Do not use the device with a damaged power cord and / or plug. To avoid danger, the damaged power cord must be replaced at an authorized service center.
 - Do not attempt to repair the device yourself. If you have any problems, please contact your nearest service center.
 - Do not pull on the power cord, twist or wind it around the device. Periodically check the integrity of the power cord and the mains plug.
 - Do not move the appliance until it has cooled completely.
 - Be careful: during operation, the metal parts of the appliance become very hot, do not touch hot surfaces. Avoid contact with the heating element of the appliance.
 - To prevent short circuits and fire, do not place too thick chunks in the toaster and do not wrap them in foil.
 - The manufacturer reserves the right, without additional notice, to make minor changes in the design of the product that do not radically affect its safety, performance and functionality.
- ATTENTION!** With too long processing, toasts can ignite. To avoid fire, do not cover the toaster at all during operation. Bread can burn, so the toaster should not be used near or under flammable materials (eg curtains).

OPERATION

Before the initial start-up, the toaster should be wiped with a damp cloth. Without loading anything into the toaster, turn its timer to the maximum position. Then repeat the procedure again. In doing so, ventilate the room. At the initial start-up, the new heating element can emit a specific odor and a small amount of smoke. This is not a malfunction.

PREPARING TOASTS. Connect the appliance to the mains and load the prepared toasts into the appropriate holes. Then set the 6-position timer to one of the positions, taking into account that:

- 1 - the minimum level;
- 6 - the maximum level.

Lower the loading lever, the toaster will automatically turn on and the indicator light will light up. After the toasting is finished, the toaster will automatically turn off and raise toasts. The loading lever will take its original position. To remove small toasted toast, gently lift the loading lever.

CANCELLATION FUNCTION. Frying can be stopped at any time by pressing the "Stop" button, while the loading lever will rise.

Your toaster is equipped with a retractable tray for picking crumbs. Pull out the tray, remove the crumbs and put the tray in place.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transport the device by any kind of enclosed transport observing the rules which ensure preservation of market condition of both the product and packaging, and its further safe operation.

CLEANING. Before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the mains. If the toaster is used, allow it to cool completely. Do not use abrasives, organic solvents or aggressive liquids for cleaning. Clean the tray of crumbs. Wind the power cord.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it.

ENGLISH

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories.
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Information on the production date can be found on a separate package.
For warranty service, please contact the store where you bought this item.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.

Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для швидкого підсмажування плоских скибок хліба (тостів). Для побутового й аналогічного застосування: у місцях громадського харчування в магазинах, офісах та інших робочих місцях; у фермерських господарствах; споживачами в готелях, хостелах та інших місцях, призначених для проживання; у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.

Для використання в домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання. **Важливо!** Прилад, придбаний в холодному пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Потужність: 680-750 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі. Мережний шнур забезпечений «савропількою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники для підміняння пристрою до електричної розетки.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджені або несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його замініть, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережний шнур, мережну вилку або сам прилад у воду чи інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ приладу, негайно відімкніть його від електромережі, і лише після цього можна виийняти прилад із води. Для перевірки або ремонту приладу слід звертатися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Розміщуйте пристрій на рівній стабільній теплостійкій поверхні так, щоб доступ до мережної розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій у місцях із доброю вентиляцією. Щоб уникнути загоряння, у жодному разі не розміщуйте пристрій поряд із фіранками або шторами і не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте прилад поблизу джерел тепла, газових плит й обігрівачів, а також не ставте його на гарячі поверхні.

УКРАЇНСЬКА

- Не користуйтеся пристроєм у ванних кімнатах і біля води. Не користуйтеся пристроєм у безпосередній близькості від кухонної мийки, не наражайте його на дію вологи.
- Не допускайте зисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним користуєтесь, а також перед чищенням.
- Не використовуйте прилад із метою, не передбаченою інструкцією. Використовувати тільки з побутовою метою відповідно до цієї Настанови з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовувати поза приміщеннями. Забороняється використання пристрою у приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
- Завжди відмикайте пристрій від електромережі перед очищенням або якщо ви не користуєтесь ним.
- Діти повинні бути під контролем, щоб не допустити гри із приладом. Увага! Не дозволяйте дітям бавитися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задку!
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду. •Не експлуатуйте прилад вологими руками. •Поверхні приладу можуть стати гарячими в ході використання.
- Не переносьте прилад, поки він повністю не охолоне.
- Будьте обережні: за роботи приладу температура доступних поверхонь може бути високою, не торкайтеся до гарячих поверхонь. Уникайте контакту з нагрівальним елементом приладу.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплексу постачання.
- Не можна використовувати пристрій із пошкодженим шнуром живлення та/або вилокю. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення слід замінити в авторизованому сервісному центрі.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. У разі виникнення неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Будьте обережні: за шнур живлення, не перекуруйте і не намотуйте його навколо корпусу пристрою. Періодично перевіряйте цілісність електричного шнура й мережної вилки.
- Не переміщайте прилад, поки він повністю не охолоне.
- Будьте обережні: під час роботи металеві частини приладу сильно нагріваються, не торкайтеся гарячих поверхонь. Не допускайте контакту з нагрівальним елементом приладу.
- Щоб уникнути короткого замикання і загоряння, не поміщайте у тостер дуже товсті скибки і не загортайте їх у фольгу.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпечність, робоздатність і функціональність.
- УВАГА! У разі дуже тривалої обробки тости можуть загорітися. Щоб уникнути загоряння, у жодному разі нічим не накривайте тостер під час роботи. Хліб може горіти, а тому тостер не слід використовувати поблизу або під займистими матеріалами (наприклад, фіранками).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед першим увімкненням тостер слід протерти вологою тканиною. Нічого не завантажуючи в тостер, перемістіть таймер у максимальне положення. Відтак повторіть процедуру ще раз. При цьому слід провітрювати приміщення. Під час першого увімкнення новий нагрівальний елемент може виділяти специфічний запах і невелику кількість диму. Це не є ознакою несправності.

ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ. Підключіть прилад до електромережі й завантажте підготовлені тости у відповідні отвори. Відтак установіть 6-позиційний таймер в одне з положень, враховуючи, що:

- 1 – мінімальний рівень,
- 6 – максимальний рівень.

Опустіть завантажувальний важіль, тостер автоматично увімкнеться, і загориться світловий індикатор. Після закінчення підсмажування тостер автоматично відімкнеться і підніме тости. Завантажувальний важіль займе початкове положення. Для виймання тостів невеликого розміру акуратно підніміть завантажувальний важіль.

ФУНКЦІЯ ВІДМІНИ. - Підсмажування можна припинити у будь-який момент, натиснувши кнопку, при цьому завантажувальний важіль підніметься.

Ваш тостер оснащений висувним піддоном для збору крихт. Висуньте піддон, видаліть крихти і встановіть піддон на місце.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ.

Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наражати прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. Перед очищенням переконайтесь, що прилад відімкнений від електромережі. Якщо тостер використовувався, дайте йому повністю охолонути. Потягніть за піддон, що знаходиться в нижній частині приладу. Відкрийте піддон і очистіть його від крихт. Не використовуйте для очищення абразивні засоби, органічні розчинники і агресивні рідини. Після очищення встановіть піддон на місце. Змотайте шнур живлення. Забороняється чистити прилад занурюючи його цілком або частково в воду.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектом. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промислового або комерційного метеоу).
3. Витрати матеріали й аксесуари.
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів у середину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно);
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (у тому числі гризунів та комах).

Виробник: Холсан Електрик Кампані Лімітед, КНР

Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.

Термін служби - тридцять шість місяців

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся за місцем придбання цього приладу.



Прочитай uważnie instrukcję przed uruchomieniem. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do szybkiego opiekania płaskich kawałków chleba (tosty).
Do użytku domowego i podobnych zastosowań: w gastronomii w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez konsumentów w hotelach, zajazdach i innych miejscach przeznaczonych dla turystów; w miejscach przeznaczonych do noclegu i śniadania.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.
Ważne! Urządzenie zakupione w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

DANE TECHNICZNE

Moc: 680-750 W
Zasilanie: 220-240 V, 50 Hz

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
- Urządzenie nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. W razie wystąpienia problemów zanieś urządzenie w centrum serwisowe. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia lub przewód zasilający w wodzie lub innej cieczy. Jeśli to się stało, natychmiast odłącz urządzenie od źródła zasilania i przed dalszym użyciem sprawdź działanie i bezpieczeństwo urządzenia u wykwalifikowanych specjalistów.
- Należy umieścić urządzenie na stabilnej odpornej na ciepło powierzchni tak, aby dostęp do gniazdka elektrycznego był wolny.
- Używaj urządzenia w miejscach z dobrą wentylacją. Aby uniknąć pożaru w żadnym wypadku nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub zasłon i nie przykrywać go podczas pracy.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, kuchenek gazowych i grzejników, a także nie należy umieszczać go na gorące powierzchnie.
- Nie używaj urządzenia w łazienkach i w pobliżu wody. Nie używaj urządzenia w pobliżu zlewozmywaka, nie wystawiaj go na działanie wilgoci.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub na gorących powierzchniach.
- Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz lub chcesz go wyczyścić, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria.
- Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
- Nie należy używać na zewnątrz. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których są przechowywane lub używane substancje łatwopalne.
- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia, lub jeśli nie korzystasz z niego.
- Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem.
- Uwaga! Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z pakietami tworzyw sztucznych lub folią do pakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Nie poruszaj urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
- Uważaj: podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka; nie dotykaj gorących powierzchni. Nie dotykaj elementu grzejnego urządzenia.
- Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.

- Nie przenoś urządzenia, aż całkowicie ostygnie.
- Bądź ostrożny: podczas pracy części metalowe urządzenia mocno się nagrzewają, nie dotykaj gorących powierzchni. Nie wolno dopuszczać do kontaktu z elementem grzejnym urządzenia.
- Aby uniknąć zwarcia i pożaru, nie należy umieszczać w toster zbyt grube kawały lub owijać ich w folię.
- UWAGA! Przy długiej obróbce tosty mogą się zapalić. Aby uniknąć pożaru w żadnym wypadku nie przykrywaj tostera podczas pracy. Chleb może się palić, dlatego toster nie należy używać w pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami (na przykład zasłonami).

EKSPLOATACJA

Przed pierwszym włączeniem toster należy przetrzeć wilgotną szmatką. Nic nie wkładając w toster, przesunąć wyłącznik w pozycję maksymalną. Następnie powtórz procedurę jeszcze raz. Przy tym należy wietrzyć pomieszczenie. Przy pierwszym włączeniu nowe elementy grzejne mogą wydzielać specyficzny zapach i niewielką ilość dymu. To nie jest oznaką usterki.

PRZYGOTOWANIE TOSTÓW. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i włóż przygotowane tosty w odpowiednie otwory. Następnie ustaw 6-pozycyjny timer w pozycji, biorąc pod uwagę, że:

- 1 – minimalny poziom;
- 6 – maksymalny poziom.

Opuść dzwignię do wkładania, toster automatycznie włączy się i zapali się wskaźnik świetlny. Po zakończeniu opiekania toster wyłączy się automatycznie i podniesie tosty. Dzwignia do wkładania zajmie pozycję wyjściową. Do wyjmowania tostów małej wielkości delikatnie unieś dzwignię do wkładania.

FUNKCJA ANULOWANIA. - Opiekanie można przerwać w dowolnym momencie naciskając przycisk, przy tym dzwignia się podniesie. Toster jest wyposażony w wysuwaną tacę do zbierania okruszków. Wsuń tacę, usuń okruszki i umieść tacę na miejsce.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewni przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. **NIE WOLNO** narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSZCZENIE. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej. Jeśli użyto tostera, pozwól mu całkowicie ostygnąć. Pociągnij tacę ociekową znajdującą się w dolnej części urządzenia. Otwórz tacę i oczyść ją z okruszków. Do czyszczenia nie należy używać środków ściernych, rozpuszczalników organicznych ani agresywnych płynów. Po czyszczeniu zainstaluj ponownie tacę ociekową. Zwróć przewód zasilający. Aby wyczyścić urządzenie, nie zanurzaj go w całości ani w części w wodzie.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełnienia roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).

Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Wady powstałe na skutek działania siły wyższej.
 2. Uszkodzenia spowodowane użyciem produktu do celów, które wykraczają poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego (tj. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
 3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria.
 4. Wady spowodowane przeciążeniem, niewłaściwym użytkowaniem, przenikaniem płynów, kurzu, owadów, przedostaniem się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Wyroby poddane naprawie poza autoryzowanych centrum serwisowych lub gwarancyjnych warsztatów.
 5. Uszkodzenia spowodowane konsekwencją wprowadzania zmian w konstrukcji produktu przez użytkownika lub niewykwalifikowanej wymiany jego elementów.
 6. Naruszenie wymogów instrukcji obsługi.
 7. Niewłaściwe ustawienie napięcia sieci zasilającej (jeśli jest to wymagane).
 8. Wprowadzenie zmian technicznych.
 9. Uszkodzenia mechaniczne, w tym w wyniku zaniedbania, niewłaściwego transportu i przechowywania, spadku produktu.
 10. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).
- Informacje na temat daty produkcji znajdują się na opakowaniu indywidualnym.

Producent: Cholsan Elektrik Kampani Limited, ChRL.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.



ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Aparatul este proiectat pentru prăjirea rapidă a felilor de pâine (pâine prăjită). Pentru uz casnic și similar: în locuri de alimentare publică, în magazine, birouri și alte locuri de muncă; la ferme; de către turiști din hoteluri și alte locuri destinate cazării; în locuri destinate pentru azilul de noapte și micul dejun. Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 680-750 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că în interiorul aparatului nu există materiale de ambalare și alte obiecte străine, ceea ce poate duce la deteriorarea aparatului sau la incendiu.
- Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
- La utilizarea unui cablu prelungitor, asigurați-vă că puterea maximă admisă a cablului corespunde puterii aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Folosiți aparatul departe de copii. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a preveni jocul cu aparatul.
- Fiți foarte atenți când copiii se află în apropierea aparatului.
- Folosiți și depozitați aparatul departe de copii.
- Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai de un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
- Dacă nu utilizați aparatul, deconectați-l de la rețea. Deconectând dispozitivul, nu trageți de cablul de alimentare, trageți ușor ștecherul din priză.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Deconectați aparatul de la rețea după utilizare și înainte de curățare. Înainte de a muta aparatul, de a efectua curățarea sau alte operații de întreținere, lăsați aparatul să se răcească.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, NU ATINGEȚI aparatul, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați aparatul la o priză de curent concomitent cu alte aparate electrice.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică atunci când nu îl utilizați.
- Suprafețele aparatului se pot încălzi în timpul utilizării.
- Aveți grijă: când folosiți dispozitivul, temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată, nu atinge suprafețele fierbinți. Nu atingeți elementul de încălzire al aparatului.
- Nu folosiți aparatul în băi și în apropierea apei. Nu folosiți aparatul în apropierea chiuvetei din bucătărie, nu-l expuneți la umiditate.
- Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau pe suprafețe fierbinți.
- Nu utilizați în aer liber. Utilizarea aparatului în încăperile în care utilizate sau depozitate materiale inflamabile este interzisă.
- Fiți atenți în timpul lucrului părțile metalice ale aparatului devin foarte fierbinți, nu atingeți suprafețele fierbinți. Evitați contactul cu elementul de încălzire al aparatului.
- Pentru a preveni scurtcircuitul și incendii, nu puneți felii de pâine prea groase în prăjitorul de pâine și nu le înfășurați în folie.
- ATENȚIE! În timpul coacerii prea lung, toasterile se pot aprinde. Pentru a evita incendiul, nu acoperiți toasterul în timpul funcționării. Pâinea poate arde, astfel că prăjitorul de pâine nu trebuie folosit în apropierea sau sub materiale inflamabile (de exemplu, perdele).

UTILIZAREA

Înainte de prima pornire, prăjitorul de pâine trebuie șters cu o cârpă umedă. Neîncercând nimic în prăjitorul de pâine, mutați timerul în poziția maximă. Apoi repetați procedura din nou. Procedând astfel, ventilați încăperea. La prima pornire, noul element de încălzire poate emite un miros specific și o cantitate mică de fum. Aceasta nu este o defecțiune.

PREPARAREA. Conectați aparatul la rețea și încălcați feliile pregătite în orificiile corespunzătoare. Apoi setați timerul cu 7 poziții la una dintre poziții, ținând seama de faptul că:

- 1 - nivelul minim;
- 6 - nivelul maxim.

Trageți în jos levierul de încărcare, prăjitorul de pâine se va porni automat și se va aprinde indicatorul luminos. La terminarea prăjirii, prăjitorul de pâine se va opri automat și va ridica toasterul. Levierul de încărcare va lua poziția inițială. Pentru a îndepărta pâinea prăjită de dimensiuni mici, ridicați ușor levierul de încărcare.

FUNCȚIA DE ANULARE. - Prăjirea poate fi oprită în orice prin apăsarea butonului, iar levierul de încărcare se va ridica.

Prăjitorul de pâine este echipat cu o tavă detașabilă pentru acumularea fărmănturilor. Scoateți tava, îndepărtați fărmănturile și instalați tava la loc.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Nu expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea. Dacă s-a folosit un toaster, lăsați-l să se răcească complet. Trageți de pe tava de picurare situată în partea de jos a aparatului. Deschideți tava și curățați-o de firimituri. Nu folosiți substanțe abrazive, solvenți organici sau lichide agresive pentru curățare. După curățare, reînstațați tava de picurare. Vânturați cablul de alimentare. Pentru a curăța aparatul, nu-l scufundați integral sau parțial în apă.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

ROMÂNĂ

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru servicii în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Holzan Electric Company Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defectiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.



ҚАЗАҚ



Әтіміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Құрал нанның жазық тілімін (тоғастарды) жылдан қуыруға арналған.

Аталған құрал тұрмыстық және ұқсас мақсаттарда пайдалануға арналған, атап айтқанда:
- дүкендердегі, кеңселердегі персоналға арналған ас үй аймағында және өзге өндірістік жағдайларда;
- ауыл шаруашылығы фермаларында; - қонақ үйлердегі, мотельдердегі клиенттермен және тұрмыстық түрдегі басқа инфрақұрылымда; - жекемениік пансионаттарда. Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В

Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц

Номинал тұтынылатын қуаты: 680-750Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)

елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда

стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

•Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін құралды қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкелі соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.

•Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз. Желілік баусым «еуроайырым» жабықталған; оны жерге тұйықталудың сенімді түйіспесі бар розеткаға қосыңыз. Өрттің пайда болу қаупін болдырмау үшін құралды электр розеткасына қосқан кезде жалғастырылғы тетікті пайдаланбаңыз.

•Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.

•Егер де бітілесі немесе ішпелсіздің айыры зақымдана, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымдана немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өздігінен жөндемеңіз.

•Қуат бітілесі зақымдана кезде қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.

•Электр тоғының соғуын болдырмау үшін желілік баусымды, желілік айырды немесе құралдың өзін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

Егер де ондай болса, құралға ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ, оны электр желісінен дереу сөндіріңіз және осыдан кейін ғана құралды судан алып шығуға болады.

Құралды тексеру немесе жөндеу үшін авторизацияланған (өкілетті) сервис орталығына жүгінін жөн.

•Құралды түзу орнықты жылуға тәзімді бет үстіне желілік розеткаға еркін қолжетімділік болғандай етіп, орналастырыңыз.

•Құралды желдетілу жақсы жерлерде пайдаланыңыз. Тұтануына жол бермеу үшін құралды еш жағдайда перделердің жанына орналастырмаңыз және жұмыс істеп тұрған уақытта жапаныз.

•Құралды жылу көздерінде, газ пилоты мен жылытқыштардың жанында қолданбаңыз, сонымен қатар, оны ыстық бет үстіне қоймаңыз.

•Құралды ванна бөлмелерінде және судың жанында пайдаланбаңыз. Құралды асуі раковинасымен тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз, оны ылғалдың өсеріне ұшыратпаңыз.

•Электр баусымның үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз.

•Құралды оны пайдаланбасаңыз, сонымен қатар, тазаламас бұрын желіден сөндіріп отырыңыз.

•Құралды нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз. Осы Қолдану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану.

Құрал өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.

•Үй-жайдан тыс пайдаланбау. Құралды тез тұтанатын заттар сақталатын немесе қолданылатын үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады.

ҚАЗАҚ

- Құралды тазаламас бұрын немесе егер де Сіз оны пайдаланбасаңыз, әрдайым электр желісінен сөндіріп отырыңыз.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін бақылау астында болуы қажет. Назар аударыңыз! Балапардың полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірдің ойнауына рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі бар!
- Қосылып тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды ылғалды қолдарыңызбен пайдаланбаңыз.
- Жеткізгі салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Қуат біздік немесе айыры зақымданған құралды пайдалануға болмайды. Қауіпті болдырмау үшін зақымданған қуат біздік авторизацияланған сервис орталығында ауыстырылуы тиіс.
- Құралды өздігінен жөндеуге тырыспаңыз. Ақаулар туындаған кезде жуық арадағы сервис орталығына жүгініңіз.
- Қуат біздігінен тартпаңыз, оны ширатып орнаныңыз және құрал корпусының айналасына шындал байламаңыз. Электр біздігінің және желілік айырдың бүтіндігін кезең-кезеңмен тексеріп отырыңыз.
- Құрал беті пайдалану барысында ыстық болып қалуы мүмкін.
- Толық сусымғанша, құралды жылжытпаңыз.
- Құрал сыртқы таймер немесе қашықтан басқарудың дербес жүйесі әрекетке келтіруі үшін арналмаған.
- Абай болыңыз: құрал жұмыс істеп тұрған кезде қолжетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін, ыстық бетке қол тигізбеңіз. Құралдың қыздыру элементімен жанасуға жол бермеңіз.
- Өндіруші қосымша хабарлаусыз қауіпсіздігіне, жұмысқа қабілеттігіне және атқарымдылығына айтарлықтай әсер етпейтін бұйымның құрылымына болмашы өзгерістерді енгізу құқығын өзіне қалдырады.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тым ұзақ өңдеу кезінде тостар тұтануы мүмкін. Тұтануға жол бермеу үшін жұмыс кезінде тостерді ешбір жағдайда ештеңенмен жаппаңыз. Нан жануы мүмкін, сондықтан тостерді тұтанатын материалдардың (мысалы, перделердің) жанында немесе астында пайдаланбаған жөн.

ПАЙДАЛАНУ

Алғаш қоспас бұрын тостерді ылғалды матамен сүрткен жөн. Тостерге ештеңені жүктемей, таймерді ең жоғарғы қалпына ауыстырыңыз. Кейін шараны тағы бір мәрте қайталаңыз. Бұл ретте үй-жайды желдетіп отыру қажет. Алғаш қосқан кезде жаңа қыздыру элементінен өзіндік иіс және түтіннің аздаған мөлшері шығуы мүмкін. Бұл ақаулық белгісі болып табылмайды.

ТОСТАРДЫ ДАЙЫНДАУ. Құралды электр желісіне қосып, дайындалған тостарды тиісті саңылауларға тиеңіз. Кейін мыналарды ескере отыра, 6 позициялы таймерді күйлердің біреуіне орнатыңыз:

– 1 – ең төмен деңгей; – 6 – ең жоғарғы деңгей.

Тиеуші интентіреткі босатыңыз, тостер автоматты түрде қосылады және жарық индикаторы жанады. Қыру аяқталған соң, тостер автоматты түрде сөнеді және тосттарды көтереді. Тиеуші интентірек бастапқы қалпына келеді. Өлшемі кіші тосттарды алып шығу үшін тиеуші интентірек ақырын көтеріңіз.

ЖОҒУ ФУНКЦИЯСЫ. Батырмасын басып, қуаруды көз келген сәтте тоқтатуға болады, бұл ретте тиеуші интентірек көтеріледі.

Сіздің тостер қиқымдарды жинауға арналған алға жылжып шығатын тегенмен жабықталған. Тегенді жылжытып, қиқымдарды алып тастаңыз және тегенді орнына орнатыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін жөне/немесе қаптамасының сақталуын қаптамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жарық көліктің көз келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. **ТАЗАЛАУ.** Тазаламас бұрын құралдың электр желісінен сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз. Егер де тостер қолданысқа, толық суығаны күтіңіз. Құралдың төменгі белгіленді тегенді тартыңыз. Тегенді ашып, оны қиқымнан тазалаңыз. Тазалау үшін қажақ құралдарды, органикалық еріткіштер мен желі суықтықтарды пайдаланбаңыз. Тазалаған соң, тегенді орнына орнатыңыз. Қуат біздігінен ораңыз. Құралды тазалау үшін оны суға толығымен немесе жартылай батырмаңыз.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арпалының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен бұйып-түс материалдарды қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратулы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабын, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданады және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына көз келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған тұрған ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чеп). Бұйымныңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегімен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдалулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» белгімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелу, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне суықтықтардың, шаңның, жөндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөлшектерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізгі желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінесінен болған зақым (соның ішінде, кеміріштер мен жөндіктер).

Өндіруші туралы ақпарат

Өндіруші: Холсан Электрик Кампани Лимитед ҚХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

